

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV					
S FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskylad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014					
	M 110.0371.518 P0961	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandørans navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums				
AEChood	80,4	kWh/a																	
EEC	C																		
FDEhood	13.7																		
FDEC	D																		
LEhood	68	lux/Watt																	
LEC	A																		
GFehood	55,1	%																	
GFEC	E																		
Qmin	290	m3/h																	
Qmax	520	m3/h																	
Qboost	570	m3/h																	
SPEmin	56	dB																	
SPEmax	68	dB																	
SPEboost	70	dB																	
P0	0,49	Watt																	
Ps	N/A	Watt																	
F	1,5																		
EElhood	84,0																		
Qbep	337,0	m3/h																	
Pbep	210	Pa																	
Qmax	570,0	m3/h																	
Wbep	144,0	W																	
WL	2,2	W																	
Emiddle	150	lux																	
Lwa	68	dB																	
PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papilisu informācija saskaņā ar 66/2014					
F	Coefficient of increment of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors					
EElhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss					
Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufthuchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā					
Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā					
Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma					
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthuchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön oteohlo parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda pieņemamākā punktā					
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju enerģijas nominālā jauda					
Emiddle	illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylvatn	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornyt	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas enerģijas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas					
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoorniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetäknivå vid maxinställning	Ljydeffektivitet ved høyest innstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Ljydeffektiviteetti ved maksimumsäätötilintä	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pieņemamākā uzstādījumā					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use the velocity humidity ed eliminare gli odori di cucina. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse d'aspiration uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre(s) de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Au début de la cuisson, démarrez le ventilateur à sa vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse d'aspiration que si cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre(s) de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu betätigen und die Feuchtigkeit abgeugen und Gerüche beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betätigen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit und Geruchsentwicklung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstiltrung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Begin de afkookbeurt op de laagste snelheid in wanner u veel kokend vocht wilt afzuigen en de luchtvochtigheidsgraad te regelen en kokendlucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanner u veel stoom wilt afzuigen. 3) Verhoog de snelheid van de afzuikap alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter(s) van de afzuikap schoon om de ventilatie- en geurfilterfunctie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y antiolor.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campna para otimizar a eficiência antrigua y antiolor.	CONSELOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Start kjøketilværen på lavest hastighet når du börjar tilagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk koksflåkten hastighet endast når det er helt nødvendig. 4) Hold kjøketilværen rent for å oppnå best mulig luftrensningseffektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start køkventilatoren på lavest hastighet når du starter malagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjjerne matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk koksflåkten hastighet endast når det er helt nødvendig. 4) Hold kjøketilværen rent for å oppnå best mulig luftrensningseffektivitet.	ENERGIANSÄÅSTUNOUVOJA 1) Käynnistä liesituilutun mininopeudella alustamaan iltoitaessasi keittöalustuksen ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituilutun nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liesituilutun suodattain ja hajuun poiston optimaalisen ja tehokkaan.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start emhattens ved mininumsastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne madens lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhattens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhattens funktion og luftfilter rene for at optimere deres funktionseffektivitet.	REKOMENDACIJU PO EKONOMIJU OTTUTTEEBLEEN 1) Enne alustustööd algust saad keetmisalustuseks minimaalsel kiirusele, et sa kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhnad. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage pliidimuki kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidimuki filtreid ja haju poistustõhusust hoida ja optimeerida nende funktsioonide efektiivsust.	REKOMENDACIJU PO EKONOMIJU OTTUTTEEBLEEN 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда это truly необходимо. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	ENERGIASAÄSTUNOU ANDED 1) Käynnistä liesituilutun alustamiseksi alustamaan iltoitaessasi keittöalustuksen ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituilutun nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liesituilutun suodattain ja hajuun poiston optimaalisen ja tehokkaan.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Alustustööd algust saad keetmisalustuseks minimaalsel kiirusele, et sa kontrollida niiskust ja eemaldada küpimise lõhnad. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 3) Suurendage pliidimuki kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hoidke pliidimuki filtreid ja haju poistustõhusust hoida ja optimeerida nende funktsioonide efektiivsust.	REKOMENDACIJU PO EKONOMIJU OTTUTTEEBLEEN 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда это truly необходимо. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	ENERGIASAÄSTUNOU ANDED 1) Käynnistä liesituilutun alustamiseksi alustamaan iltoitaessasi keittöalustuksen ja hajuun postamiseksi keittösä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituilutun nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liesituilutun suodattain ja hajuun poiston optimaalisen ja tehokkaan.	REKOMENDACIJU PO EKONOMIJU OTTUTTEEBLEEN 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда это truly необходимо. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.	REKOMENDACIJU PO EKONOMIJU OTTUTTEEBLEEN 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки только тогда, это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только тогда, когда это truly необходимо. 4) Поддерживайте фильтр/фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро и запахов от готовки, эффективной.
	Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564					

